



**CD-DRAMA: ENTREVISTA SUOH MIKOTO / MUNAKATA REISI**

**TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD**

Munakata: Diez preguntas para Suoh Mikoto... Creo que deberíamos empezar.

Suoh: Si.

Munakata: Entonces, primera pregunta. Preséntate, por favor.

Suoh: Suoh Mikoto.

Munakata: ¿Eso es todo?

Suoh: ¿Hay algo más?

Munakata: Al menos, información sobre tu territorio, sus miembros y rangos, y ser el líder Homura, por ejemplo.

Suoh: Entonces eso.

Munakata: Qué problemático... Segunda pregunta, dinos tu edad, por favor.

Suoh: 24 años.

Munakata: Tercera pregunta, fecha de nacimiento y signo del zodiaco.

Suoh: 13 de agosto... El signo... no lo sé.

Munakata: El 13 de agosto pertenece a... Leo, ¿verdad?

Suoh: Ya veo.

Munakata: La imagen de Leo es apasionados, orgullosos, líderes. Y, además, arrogante y violento... Te encaja a la perfección.

Suoh: Ja.

Munakata: Cuarta pregunta, dínos tu tipo de sangre, por favor.

Suoh: Eso no lo recuerdo.

Munakata: Es B.

Suoh: ¿Ah?

Munakata: Tu tipo de sangre es B rh +. Poseemos información de eso también.

Suoh: Entonces, no es necesario preguntar.

Munakata: Sería bueno que recuerdes tu propio tipo de sangre... Quinta pregunta, tu altura, por favor.

Suoh: 1.85 cm.

Munakata: "Te ves más alto"... ¿No te lo dicen?

Suoh: No sé, ¿por qué?

Munakata: Porque yo pienso eso. Sexta pregunta, cuéntanos algo que te guste.

Suoh: ¿Qué me guste?

Munakata: Puede ser lo que quieras; comida, lugares, gente. ¿Qué opinas del licor y los cigarrillos? Tu favorito, creo que era...

Suoh: No, cualquier cosa fuerte está bien.

Munakata: Séptima pregunta, cuéntanos algo que odies.

Suoh: ¿Ah? Nada. Uh, no.

Munakata: ¿Qué ocurre?

Suoh: No me gustan las cosas molestas.

Munakata: ¿Cómo esta entrevista, por ejemplo?

Suoh: Hmph.

Munakata: ¿Esta entrevista, por ejemplo?

Suoh: Si.

Munakata: Octava pregunta, tu sueño para el futuro.

Suoh: Quién sabe... No hay nada especial que quiera hacer.

Munakata: No me importaría si respondes con sinceridad.

Suoh: Mmm... es verdad... me gustaría relajarme.

Munakata: Entonces, te sientes oprimido, ¿a eso te refieres?

Suoh: ¿Ah?

Munakata: Qué triste, es una broma.

Suoh: Ja.

Munakata: Décima pregunta, pregunta especial. Una pregunta creada por el entrevistador.

Suoh: ¿Uh?

Munakata: Es una buena oportunidad. Lo diré sin rodeos. Suoh Mikoto... ¿No crees que deberías apreciar más tu propia vida?

Suoh: Tú... ¿Te refieres a esperar, en algún rincón del mundo, como un buen chico, a que llegue la muerte?

Munakata: Fue una pregunta tonta. Undécima pregunta, palabras para el entrevistador.

Suoh: ¿Hm? Nada especial.

Munakata: Ja, qué frío.

Suoh: Es una pena, ¿no?

Munakata: No, en absoluto. No espero nada de ti.

+++++

Suoh: Aaah... Diez preguntas para Munakata Reisi.

Munakata: Si.

Suoh: Primero, preséntate.

Munakata: Munakata Reisi. "Rei" de Reisetu (cortesía), con el kanji de Tsukasadoru (regla) leído como Reisi. Trabajo en la Oficina Regional de Asuntos Legales de Tokio, departamento 4. Soy el director.

Suoh: ¿No era "Scepter 4"?

Munakata: "Scepter 4" es un apodo. Somos trabajadores oficiales para ayudar al público.

Suoh: Ja, lo has dicho.

Munakata: Ja.

Suoh: Tu edad.

Munakata: 24 años.

Suoh: Fecha de nacimiento y signo.

Munakata: 1 de octubre, Libra. Para ser exactos, Libra representa la armonía, justicia y equilibrio.

Suoh: Ja.

Munakata: Por cierto, el 1 de octubre también es el día de los anteojos.

Suoh: ¿Ah?

Munakata: El día de los anteojos.

Suoh: Oh. Tipo de sangre.

Munakata: Tipo B rh-.

Suoh: Altura.

Munakata: Como tú, 1.85 cm. ¿Quieres comprobarlo?

Suoh: ¿Ah?

Munakata: Es una broma.

Suoh: Algo que te guste.

Munakata: Ceremonias de té y comida tradicional. Como pasatiempo, los rompecabezas. Aunque también hago acertijos, me gusta la idea de recopilar registros para reconstruir algo.

Suoh: Te queda bien. Suena molesto y quisquilloso.

Munakata: Gracias por eso.

Suoh: Algo que odies.

Munakata: El desorden y el caos... Y también las personas vulgares.

Suoh: Hmph.

Munakata: Ves, esa expresión. Realmente, qué problemático. Quiero vomitar.

Suoh: Sueño para el futuro.

Munakata: Veamos... No es fácil de decir, pero si lo pongo de alguna manera...lo ideal.

Suoh: Hm.

Munakata: Es mi culpa, tal vez simplifiqué demasiado mi idea. No podría explicártelo a tu nivel, debería buscar otra forma.

Suoh: No. De todas formas, no lograrías darle el significado sin importar la palabra que uses.

Munakata: Oh.

Suoh: Pregunta especial del entrevistador.

Munakata: Adelante.

Suoh: Ah, ¿yo debería pensarlo? Aah... No, nada.

Munakata: No te lo tomes en serio, ¿verdad?

Suoh: No busco complacerte en lo más mínimo.

Munakata: Ya veo.

Suoh: Por último... Unas palabras para el entrevistador.

Munakata: Mmm... es verdad... Jeje.

Suoh: ¿Ah?

Munakata: No, pensé en decir al menos una frase... pero no hay nada que pueda mover tu corazón, ¿verdad?

Suoh: Ah...

Munakata: Juntos debemos mostrar nuestra determinación en nuestras acciones... Esas palabras, ¿son buenas para ti?

Suoh: Ah, supongo.

Munakata: Parece que al final estamos de acuerdo. Qué desafortunado.

Suoh: Ja, yo estoy feliz, Munakata.